Община СОЗОПОЛ
Municipality of SOZOPOL
Bulgaria

Град на Спасението

City of Salvation



ФОРМС



Открий твоя Созопол...
Туристически пътеводител

Discover your Sozopol...
Tourist guide

ФОРМС

Издателство ФОРМС
ISBN: 978-619-91200-3-3

Созопол · Sozopol

Ако има едно емблематично място на българското Черноморие, на което далечното минало среща модерното настояще, вперило поглед към морската шир, то това е Созопол. Разположен в южната част на Бургаския залив, там където Странджа докосва морето, този приказен град е като малка машина на времето - можеш да прескачаш напред-назад из вековната му история, докато се разхождаш из уютните старинни улици или пък се наслаждаваш на всички съвременни удоволствия, които природата и жителите му предлагат. Градът и околностите му са едновременно отправна точка за вълнуващи преживявания, но в същото време предразполагат и за тих, приятен отдих, с който да се откъснеш от ежедневието и да се насладиш на мигове безвремие. Възможностите за това са безброй - от археология и изкуство през кулинария и традиционни обичаи до различни видове развлечения - воден спорт, дайвинг, риболов, разходки с лодки, плажуване и къмпингуване. Град, изпълнен с аромат на дъхави смокини, ехот на гларуси, мъркане на котки, тиха идилия и звучни мелодии. Място, наситено с гледки, които докосват душата, вдъхновяват художници, галят перото на писатели и раждат хармонии в ръцете на музиканти. Идеалната дестинация, за да се потопиш в историята на славни отминали времена, но също така и да създадеш свои спомени - да се влюбиш, да се забавляваш, да се усамотиш, презаредиш или пък да се преоткриеш. Все неща, които запечатват Созопол завинаги в сърцето и те теглят отново и отново към него.

If there is an emblematic place on the Bulgarian Black Sea coast, where the distant past meets the modern present, staring at the sea, it is Sozopol. Located in the southern part of the Burgas Bay, where Strandzha touches the sea, this fabulous town is like a small time machine - you can jump back and forth through its ancient history while walking through the cozy old streets or enjoy all modern pleasures that nature and its inhabitants offer. The town and its surroundings are both a starting point for exciting experiences, but at the same time predispose to a quiet, pleasant holiday with which to break away from everyday life and enjoy moments of timelessness. The possibilities for this are countless - from archeology and art through cooking and traditional customs to various types of entertainment - water sports, diving, fishing, boating, sunbathing and camping. A town full of aromas of tasty figs, echoes of gulls, purring of cats, quiet perfection and fine-toned melodies. A place full of views that touch the soul, inspire artists, caress the pen of writers and create harmony in the hands of musicians. The perfect destination to immerse yourself in the history of glorious past times, but also to create your own memories - to fall in love, have fun, seclude yourself, recharge or rediscover. All the things that seal Sozopol forever in your heart and they draw you back again and again.



Снимка: Габриел Генчев
gabrielgvadventures

Площ землище на гр. Созопол: 41,83 кв.км.
Плажове: 17
Острови: Св. Иван и Св. Петър
Църкви: „Успение Богородично”, „Св. Георги Победоносец”, „Св. Зосим Созополски”, „Св. св. Кирил и Методий”
Разстояние до летище: 35 км.
Население: 4697 жители

Land area of the town of Sozopol: 41.83 sq. km.
Beaches: 17
Islands: Sv. Ivan and Sv. Peter
Churches: "The Assumption of St. Mary"/"Uspenie Bogorodichno", „Sv. George the Victorious ”,“ Sv. Zosim Sozopolski ”, “ St. St. Cyril and Methodius ”
Distance to airport: 35 km.
Population: 4697 inhabitants

Природа · Nature

свен че е един от най-бързо разрастващите се градове по Южното Черноморие, Созопол се радва и на множеството си природни дадености и блага. Разположен е върху скалист полуостров, от който се наблюдават едни от най-неописуемите изгреви и залези. Скалата Паликари, чието име на гръцки означава момче/младеж, е кръстена на трагична легенда за млад плувец, който обичал да скача и да се гмурка от това място, но един ден останал заклещен в миниатюрна пещера под водата. Днес това е предпочитано място за едни от най-романтичните срещи между влюбени. Друга популярна локация за съзерцание и усамотение, където силата на скалите се опълчва на стихията на морето, е скалата Германката, която се намира между Райския залив и Каваци, след нос Колокита. Обявеният за природна забележителност нос Агалина пък е място, което несъмнено пленява всеки с нетипичните си форми.

Градът и околността му предлагат и общо 17 красиви и чисти плажове с нежен, златисто-перлен пясък. От северната страна на Созопол се намират плажовете на къмпинг "Градина" и "Златна рибка", които са с широка ивица и полегато морско дъно. Малкият и закътан централен созополски плаж е разположен на границата между стария и новия град и е подходящ за неопитни плувци и деца. Предпочитан от много туристи е обширният плаж Хармани, който се намира в новия град и обхваща част от местността Буджака. На юг от него с красотата си впечатлява закътаният Райски залив, след който следват плажните зони на къмпинг Каваци, Смокиня и Веселие. В близост до града са още резерватът „Пясъчна лилия" и богатата на пясъчни дюни защитена местност „Алепу", чието име носи и известният курортен комплекс "Дюни".





Снимка: Габриел Генчев
gabrielgvadventures

Apart from being one of the fastest growing towns on the southern Black Sea coast, Sozopol also enjoys its many natural resources. It is located on a rocky peninsula, which has some of the most indescribable sunrises and sunsets. Palikari Rock Formation, whose name in Greek means boy/young man, is named after a tragic legend about a young swimmer who loved to jump and dive from this place, but one day remained trapped in a miniature cave under water. Today it is a favorite place for some of the most romantic meetings between lovers. Another popular location for contemplation and solitude, where the power of the rocks opposes the elements of the sea, is the Germankata rock (The German Lady), which is located between the Gulf of Paradise and Kavatsi, after Kolokita Cape. Agalina Cape, declared a natural landmark, is a place that undoubtedly captivates everyone with its atypical shapes.

The town and its surroundings offer a total of 17 beautiful and clean beaches with soft, golden-pearl sand. On the northern side of Sozopol are the beaches of "Garden/Gradina" and "Goldfish/Zlatna ribka" camping sites which have a wide strip and sloping seabed. The small and sheltered central Sozopol beach is located on the border between the old and the new town and is suitable for inexperienced swimmers and children. Preferred by many tourists is the vast Harmani beach, which is located in the new town and covers part of the Budzhaka area. To the south of it, the tucked away Paradise Bay impresses with its beauty, followed by the beach areas of Kavatsi, Smokinya and Veselie camping sites. Near the town are also the "Sand Lily" reserve and rich in sand dunes protected area "Aleppo", whose name hasΦ the famous resort complex "Duni".





История
History

Ако погледнем назад в миналото на Созопол, ще открием данни за съществуването на първото селище на това място още от времето на късния неолит (5400 – 5200 г. пр. Хр.) и потънали селища от края на меднокаменната и бронзовата епоха (V-III хил. пр. Хр.), открити в акваторията на созополското пристанище.

Ранната история на региона е свързана с траките скирмиани, които заселват Крайбрежна Странджа в края на бронзовата и ранножелязната епоха. Историческите извори свидетелстват, че в края на VII в. пр. Хр. йонийски преселници пристигат на полуострова и на мястото на тракийско селище основават град-държава, наречен Аполония Понтийска, в чест на бог Аполон - покровител на метрополията Милет. Това е най-старият град по нашите земи, в който животът продължава без прекъсване до днес.

През първите векове от съществуването си, благодарение на своята флота и естествено защитени пристанища, полисът се превръща в един от най-забележителните и богати градове по западния бряг на Черно море. За неговия разцвет свидетелства колосалната 13-метрова бронзова статуя на Аполон Лечител, изработена от прочутия атински скулптор Каламис, която впечатлява древните летописци и символизира славата, богатството и могъществото на Аполония, наречена Магна (Велика). През I век пр. Хр., след превземането на града от римските легиони, статуята е отнесена в Рим, като ценен военен трофей и поставена на хълма Капитолия. След утвърждаването на християнството като официална религия в империята през 330 г., градът е преименуван Созополис - "Град на спасението".

If we look back to the past of Sozopol, we will find evidence of the existence of the first settlement in this place since the late Neolithic (5400 - 5200 BC) and sunken settlements from the late Copper and Bronze Ages (V-III millennium BC), found in the waters of the port of Sozopol.

The early history of the region is connected with the Thracian tribe, the Skirmiani,, who settled on the Coastal Strandzha at the end of the Bronze and Early Iron Ages. Historical sources testify that at the end of the 7th century BC Ionian settlers arrived on the peninsula and on the site of a Thracian settlement founded a town-state called Apollonia of Pontus, in honor of the god Apollo - patron saint of the metropolis of Miletus. This is the oldest town in our lands, where life continues without interruption to this day.

In the first centuries of its existence, thanks to its fleet and naturally protected ports, the polis became one of the most remarkable and rich towns on the west coast of the Black Sea. Its heyday is evidenced by the colossal 13-meter bronze statue of Apollo the Healer, made by the famous Athenian sculptor Kalamis, which impressed ancient chroniclers and symbolized the glory, wealth and power of Apollonia, called Magna (the Great). In the first century BC, after the conquest of the town by Roman legions, the statue was taken to Rome as a valuable military trophy and placed on Capitol Hill. After the establishment of Christianity as the official religion in the empire in 330, the town was renamed Sozopolis - "Town of Salvation".

ПРИКАЗНА МОРСКА ВАКАНЦИЯ
в Созопол



www.santamarina.bg | www.vivamaresozopol.com

Пъци Бар

Емблематичният за Созопол "Пъци Бар" е основан през 1972 г. и днес то е най-старото функциониращо заведение в града. През годините, културното място е било любимо за среща на артисти, местни, както и чуждестранни гости на града. Интериорът е вдъхновен от антична Аполония и пресъздаден през очите на известния бургаски художник Иван Бахчеванов. Менюто предлага разнообразие от напитки и десерти с неповторим вкус.

Созопол - Стар град, ул. „Аполония“ №24





Ресторант Бижу

Малък, семеен, целогодишен ресторант, запазил духа и традициите на Стария град в приготвянето на вкусна храна.

Тел.: +359 878 726 928
Адрес: гр. Созопол, ул. „Крайбрежна“

В периода на Късната античност (IV – VII век) се утвърждава, като търговски, морски, културен и религиозен център. След основаването на българската държава през 681 г. Созопол запазва ролята си на важна пристанищна крепост на границата на двете велики средновековни империи - България и Византия. През 812 г. е превзет от войските на българския владетел хан Крум. Средновековният Созопол е многолюден и богат град в който се издигали множество църкви и манастири, сред които се откроява царският и патриаршески манастир „Свети Йоан Предтеча" на о-в Свети Иван.

След падането под османско владичество през 1453 г. средновековното великолепие на Созопол е безвъзвратно загубено и остава завинаги в историята. Градът, наричан Сизболу или Сизеболи, постепенно се превръща в малко рибарско пристанище. На мястото на руините на монументалните християнски храмове се изграждат еднокорабни църкви и параклиси, без впечатляващи куполи и фасади, като условието е храмовете да са вкопани в земята, за да не са по-високи от "турчин на кон".

Созопол отново става част от българската държава на 7 февруари 1878 г. след Руско-турската освободителна война, когато свободата на созополчани е възвестена от командвания от ген. Лермонтов военен отряд.


Снимка: Иван Тачев



In the period of Late Antiquity (IV - VII century) it was established as a trade, maritime, cultural and religious center. After the founding of the Bulgarian state in 681, Sozopol retained its role as an important port fortress on the border of the two great medieval empires - Bulgaria and Byzantium. In 812 it was conquered by the troops of the Bulgarian ruler Khan Krum. Medieval Sozopol is a populous and rich town in which many churches and monasteries were built, among which stands out the royal and patriarchal monastery " St. John the Baptist " on the island of St. Ivan.

After the fall under Ottoman rule in 1453, the medieval splendor of Sozopol was irretrievably lost and remains forever in history. The town, called Sizbolu or Sizeboli, is gradually becoming a small fishing port. On the site of the ruins of the monumental Christian temples, single-nave (aisleless) churches and chapels were built, without impressive domes and facades, because the condition was that the temples should be dug into the ground so that they were not taller than a "Turk on horseback".

Sozopol again became part of the Bulgarian state on 7th February , 1878 after the Russo-Turkish War of Liberation, when the freedom of the people of Sozopol was announced by the commanders of Gen. Lermontov's military detachment.



Снимка: K2Q Agency



Археология
Archeology

Хилядолетното културно наследство на града го превръща в своеобразен музей на открито и до ден-днешен да предизвиква интереса на археолози и любители на историята от цял свят. В археологическите мисии се включват учени от Белгия, Великобритания и Франция. В резултат на дългогодишните проучвания се формира най-богатата колекция в България на древногръцка рисувана керамика. Експонати от Археологически музей Созопол участват в престижни международни изложби.

The millennial cultural heritage of the town turns it into a sort of open-air museum and to this day it has still arisen the interest of archaeologists and history -minded people from around the world. Archaeological missions include scientists from Belgium, Britain and France. As a result of many years of research, the richest collection in Bulgaria of ancient Greek painted ceramics was formed. Exhibits from the Sozopol Archaeological Museum participate in prestigious international exhibitions.



Акцент в археологическите проучвания е античният некропол на Аполония, ситуиран в района на морската градина, местностите "Хармани", "Калфата", "Колокита" и "Солинария". Некрополът, наричан още "Градът на мъртвите аполонийци", е един от най-добре проучените археологически паметници в страната. Организиран е от двете страни на крайбрежен път, с обособени отделни фамилни участъци, оградени с каменни стени.

Сред местата, които привличат най-силно интереса на учените, са островите Свети Иван и Св.св. Кирик и Юлита, „Старата Митрополия" до църква „Свети Георги" и останките от манастир „Свети Апостоли" на нос Скамний. Археологическият комплекс "Свети Николай Чудотворец" и южната крепостна стена, където се намира източната порта на Созопол са една от първите забележителности, които посрещат туристите в старинната част на града.



The focus of the archeological excavations is the ancient necropolis of Apollonia, situated in the area of the sea garden, the "Harmani", "Kalfata", "Kolokita" and "Solinaria" areas. The necropolis, also called the "City of the Dead Apollonians", is one of the best studied archeological monuments in the country. It is organized on both sides of the coastal road, with separate family plots, surrounded by stone walls.

Among the places that attract the most interest of scientists are the islands of St. Ivan and St.St. Kirik and Julita, the "Old Metropolis" next to the Church of St. George and the remains of the Monastery of Saints Apostles on Cape Skamni. The archeological complex "St. Nicholas the Wonderworker" and the southern fortress wall, where the eastern gate of Sozopol is located, are one of the first landmarks that welcome tourists in the ancient part of town.



Снимка: Албена Спасова

На сравнително малка територия в архитектурно-исторически резерват "Старинен Созопол" се откриват следи от непрекъснатото обитаване на града в продължение на над 2600 години. На остров "Св. Св. Кирик и Юлита", където е разположено култовото ядро на Древна Аполония, са локализирани останките от храма на бог Аполон Лечител (VI-V в. пр. Хр.). На това място през IV - V век е изградена и най-ранната християнска базилика.

Сензационно откритие за християнската археология бе направено през 2010 г. на съседния остров Свети Иван. Под олтара на една от манастирските църкви бе намерен реликварий с мощи на Свети Йоан Кръстител и Предтеча, които сега са изложени за поклонение в местен храм.

През 2012 г. древната история на Созопол доби дори мистични елементи след новината за "созополския вампир", която привлече вниманието на световните медии. При разкопките на археологически комплекс „Св. Николай Чудотворец", археолозите откриха скелет на мъж със следи от ритуали против превъплъщаване. Находката днес е експонирана в Археологическия музей. При същите разкопки в малка керамична ампула под олтара на църквата са открити и мощи на светец, за които се предполага, че принадлежат на Свети Николай Чудотворец. Реликвата е съхранена в специална мощехранителница в църквата "Св. Георги Победоносец", а това превърна Созопол във втория град след италианския Бари, който притежава ценната християнска реликва.

В резултат на археологическите изследвания през годините, не само учените, но и туристите имат възможност да опознаят множество артефакти от миналото, сред които изящни керамични вази, амфори, кандилабри, сечени тук монети, красиви архитектурни детайли, каменни и метални котви от различни периоди и разнообразни предмети от бита. Затова и разходката из Созопол, неговата старинна част и музеи, както и околните местности, дава истинско усещане за вечност, което продължава да витае из града.





Traces of the continuous inhabitation of the town for over 2600 years can be found on a relatively small territory in the architectural-historical reserve "Ancient Sozopol". On the island of "St. St. Kirik and Julita ", where the cult center of Ancient Apollonia is located, are the remains of the temple of the god Apollo the Healer (VI-V centuries BC). The earliest Christian basilica was built on this place in the 4th - 5th century.

A sensational discovery of Christian archeology was made in 2010 on the neighboring island of St. John. Under the altar of one of the monastery churches was found a reliquary with relics of St. John the Baptist and the Forerunner, which are now on display for worship in a local church.

In 2012, the ancient history of Sozopol gained even mystical elements after the news about the "Sozopol vampire", which attracted the attention of the world media. During the excavations of the archeological complex "St. Nicholas the Wonderworker ", archaeologists have found a skeleton of a man with traces of rituals against reincarnation. Today the find is exhibited in the Archaeological Museum. During the same excavations in a small ceramic ampoule under the altar of the church were found relics of a saint, which is believed to belong to St. Nicholas the Wonderworker. The relic is stored in a special reliquary in the church "St. George the Victorious ", which made Sozopol the second town after the Italian Bari, which has the valuable Christian relic.

As a result of archeological research over the years, not only scientists but also tourists have the opportunity to learn about many artifacts from the past, including exquisite ceramic vases, amphorae, chandeliers, coins minted here, beautiful architectural details, stone and metal anchors from different periods and various household items. That is why the walk around Sozopol, its ancient part and museums, as well as the surrounding areas, gives a real sense of eternity, which continues to float around the town.



Култура и Архитектура

Culture and Architecture

Незаменимият чар на Созопол и бризът, който навява малки частици морска муза, от векове вдъхновяват перото, четката, палката, молива и камерата на множество, писатели, художници, музиканти, драматурзи и кинодейци. Почти няма уличка в Стария град, на която да не се сгушило някое симпатично малко магазинче с красиви ръчно изработени творения, галерия с оригинални керамични изделия, скулптури и картини или бутик с авторски дрехи и бижута.

The irreplaceable charm of Sozopol and the breeze, which brings small particles of sea muse, for centuries have inspired the pen, brush, baton, pencil and camera of many writers, artists, musicians, playwrights and filmmakers. In almost each street in the Old Town thera is a nice little shop with beautiful handmade creations, a gallery with original ceramics, sculptures and paintings or a boutique with designer clothes and jewelry.

Това е роднят град на един от знаменитите гръцки художници Йоргос Гунаропулос, роден в края на XIX век и живял тук до 15-годишна възраст. След като емигрира със семейството си в Гърция, гледките от родното море и спомените от тесните калдъръмени улички не напускат творчеството му.

Друг известен художник от Созопол е живописецът-маринист Яни Хрисопулос, ученик на известния проф. Александър Мутафов. Популярен е не само с морските си пейзажи, но и с множеството графики на стария Созопол. Негови творби са излагани в някои от най-големите галерии в страната и продължават да са част от важните експозиции на Художествената галерия в морския град.





This is the hometown of one of the famous Greek artists George Gunaropoulos, born in the late nineteenth century and lived here until he was 15 years old. After emigrating with his family to Greece, the views of his native sea and the memories of the narrow cobbled streets do not leave his work.

Another famous artist from Sozopol is the marine painter Yani Chrysopoulos, a student of the famous Prof. Alexander Mutafov. He is popular not only for its seascapes, but also for the many graphics of the old Sozopol. His works are exhibited in some of the largest galleries in the country and continue to be part of the important exhibitions of the Art Gallery in the seaside town.



Културата и изкуството в Созопол се ценят високо и това си личи на всяка крачка. Красотата струи не само от творбите на талантливите артисти, но е втъкана и в характерната за Стария град архитектура, която през 1974 г. ѝ донася статута на архитектурно-исторически резерват. На територията са запазени над 180 къщи в характерен за XVIII и XIX век възрожденски архитектурен стил, разделени от тесни калдъръмени улички и "римни" (тесни пространства между сградите). Фасадите са опростени, с еркери и дървена обшивка на втория етаж, а използваният материал е основно камък, дърво и кирпич. Строителството определено е повлияно от традициите на странджанската къща с високите каменни приземия, използвани като място за съхранение, а понякога - като дюкян или занаятчийска работилница.

Culture and art in Sozopol are highly valued and this is evident at every step. Beauty flows not only from the works of talented artists, but is also woven into the architecture typical of the Old Town, which in 1974 brought it the status of an architectural and historical reserve. More than 180 houses in the typical 18th and 19th century Revival architectural style have been preserved on the territory, separated by narrow cobbled streets and "rimni" (narrow spaces between the buildings). The facades are simple, with bay windows and wood paneling on the second floor, and the material used is mainly stone, wood and brick. The construction is definitely influenced by the traditions of the Strandzha house with high stone floors, used as a place for storage, and sometimes - as a shop or craft workshop.

Улица “Кирил и Методий” в Стария град е осеяна с много от тези типични старинни къщи, част от които са не само паметници на културата или архитектурата, но и действащи средища на изкуството, местните занаяти и традициите. Такава е например “Дукова къща”, построената през 60-те години на XIX век от един от кметовете на Созопол Дука Дуков, в която днес се намира Центърът за изкуства, местни художествени занаяти и традиции. През 30-те години на XX век сградата е одържавена и през годините приема различни функции - на детска градина и Териториална данъчна служба, а през 2007 г. е почти унищожена от пожар. Преди да започнат дейностите по реконструкцията и възстановяването в първоначалния ѝ вид, на мястото през 2015 г. са направени археологически проучвания, при които са открити находки от VI - V в. пр. Хр. Сега Центърът е домакин на различни творби, свързани с града и морето като картини на местни художници, старинни икони и малки пластики, а вътрешното и дворното му пространство се използват за представяне на различни гостуващи изложби и експериментални работилници.

Cyril and Methodius Street in the Old Town is full of a number of these typical old houses, some of which are not only cultural or architectural monuments, but also active centers of art, local crafts and traditions. Such is, for example, "Dukova House", built in the 60s of the XIX century by one of the mayors of Sozopol, Duka Dukov, which today houses the Center for Arts, Local Arts and Crafts and Traditions. In the 30s of the XX century the building was nationalized and over the years took on various functions - a kindergarten and the Territorial Tax Service, and in 2007 it was almost destroyed by fire. Before the start of the reconstruction and restoration activities in its original form, archeological excavations were carried out on the site in 2015, during which finds from the 6th to the 5th century BC were discovered. The Center now hosts various works related to the town and the sea, such as paintings by local artists, antique icons and small sculptures, and its interior and courtyard are used to present various visiting exhibitions and experimental workshops.



Малко по-нагоре по уличката следва Етнографският музей, който се помещава в къща „Куртиди“ (Тракийски хан), архитектурен паметник от периода на Възраждането. Автентичният вид на двора с оформените навеси и чардаци, под които са изложени тъкачен стан, бъчви за вино, кадуси за мачкане на грозде, селскостопански сечива, миндер и битов инвентар, пренасят посетителите сред уюта на някогашната созополска къща, нейната софра и отрупаното с кухненски съдове огнище край нея. Музеят разполага с над 300 експоната, дарени от местното читалище, тракийското дружество “Яни Попов” и българо-гръцкото дружество “Аполония”, сред които са традиционните тъкани и облекла, носии, красиви покривки и шарени черги, пъстри престилки, възглавници и ръкавели, както и сечива и инструменти, характерни за местния бит и занаяти.

A little further up the street the Ethnographic Museum follows, which is housed in the house "Curtidi" (Thracian Khan), an architectural monument from the Renaissance. The authentic look of the yard with the shaped sheds and verandas, under which are displayed looms, wine barrels, devices for crushing grapes /cadus/, agricultural tools, tools and household utensils, transfer visitors to the comfort of the former Sozopol house, its cuisine and the piled with kitchen utensils fireplace next to it. The museum has over 300 exhibits donated by the local community center, the Thracian society "Yani Popov" and the Bulgarian-Greek society "Apollonia", including traditional fabrics and clothing, costumes, beautiful tablecloths and colorful rugs, colorful aprons, pillows and cuffs, as well as tools and instruments typical of local life and crafts.





Снимка: Васил Петров



Снимка: Иван Тачев

Разходката по улицата до нейния край ни отвежда до друга красива сграда - паметник на културата, изградена на скалистия морски бряг през 1991 г. като училище, а днес - дом на Художествената галерия. На двата ѝ етажа посетителите могат да разгледат постоянната експозиция, включваща около 300 произведения, сред които живопис, графика и скулптура. Тук се съхранява и забележителна колекция от картини на един от първите български художници маринисти проф. Александър Мутафов. Освен гостуващи и тематични сезонни изложби, в галерията ежегодно се организират и международни пленери по живопис и скулптура.

A walk along the street to its end takes us to another beautiful building - a cultural monument, built on the rocky beach in 1991 as a school, and today - home to the Art Gallery. On its two floors, visitors can view the permanent exhibition, which includes about 300 works, including paintings, graphics and sculpture. There is also a remarkable collection of paintings by one of the first Bulgarian marine artists, Prof. Alexander Mutafov. In addition to visiting and thematic seasonal exhibitions, the gallery also organizes international plein airs in painting and sculpture.

Фестивали

В Созопол културният живот винаги е бил неразривна част от ежедневието, а културният календар на общината е сред най-богатите в страната. Това съхранява и сплотява местните, обогатява туристите, но и утвърждава града като важно културно средище, в което среща си правят дух, традиции, бит и изкуства от всякакъв вид.

Традиционните събития за града:

- Празници на изкуствата „Аполония“ се провеждат ежегодно от 1984 г. насам и включват десетки театрални представления, изложби, концерти на открито, литературни вечери, прожекции на филми, камерни и джаз концерти, в които гости са изпълнители и състави от световна класа. В рамките на фестивала се организират и майсторски класове по пеене, пиано, джаз импровизации, театрални школи и писателски срещи.
- Международен фестивал „Музите“ е мащабно събитие, превърнало се в символ на приятелството и срещата на множество и разнообразни култури. Фестивалът, обединяващ различни жанрове, е считан за устойчив мост, в който ансамбли и солисти от училищата по изкуство, академии, школи, студиа, детски и младежки центрове обменят не само опит, но и споделят традиции и ценности.
- Франкофонски фестивал „Солей“ е възможност чрез изложби, концерти и прожекции на филми да надникнем в многоликите културни процеси на страните-членки на Международния алианс на франкофоните.
- Празник на осолената риба е изключително вкусно и интересно събитие с конкурсна част, който се провежда в дните около Никулден (6-и декември). Професионални рибари и познавачи на тънкостите при приготвяне на риба представят майсторлъка и кулинарните си умения, а посетителите имат възможността да опитат различни рибни деликатеси, осолени и мариновани филета, пушена, сушена и веяна риба, както и подходящи питиета към тях.





Festivals

In Sozopol, cultural life has always been an integral part of everyday life, and the cultural calendar of the municipality is among the richest in the country. This preserves and unites the locals, enriches the tourists, but also establishes the town as an important cultural center, where they meet the spirit, traditions, way of life and arts of all kinds.
Traditional events for the town:

- Apollonia Arts Festival has been held annually since 1984 and includes dozens of theater performances, exhibitions, open-air concerts, literary evenings, film screenings, chamber and jazz concerts featuring world-class performers and ensembles. The festival also organizes master classes in singing, piano, jazz improvisations, theater schools and writers' meetings.
- The International Festival "Muses" is a large-scale event that has become a symbol of friendship and meeting of many and diverse cultures. The festival, uniting different genres, is considered a sustainable bridge in which ensembles and soloists from art schools, academies, schools, studios, children's and youth centers not only exchange experiences but also share traditions and values.
- Francophone Festival "Soleil" is an opportunity through exhibitions, concerts and film screenings to get a glimpse into the diverse cultural processes of the member countries of the International Alliance of Francophones.
- The Feast of Salted Fish is an extremely tasty and interesting event with a competition part, which takes place in the days around St. Nicholas Day (6th December). Professional fishermen and connoisseurs of the intricacies of fish preparation present their craftsmanship and culinary skills, and visitors have the opportunity to try a variety of fish delicacies, salted and marinated fillets, smoked and dried fish, as well as suitable drinks for them.



• Фестивал на старите занаяти и изкуства показва традициите, красотата, блясъка и непреходността на българските занаяти и изкуства. Майстори от цялата страна демонстрират най-доброто от творчеството си, а за по-любопитните посетители се провеждат и демонстрационни работилници.

• Фестивал за куклен и площаден театър „Арлекино и Марионета“ е времето в годината, когато улиците на древния морски град се превръщат в сцена за различни театрални жанрове като куклен театър, пантомима, клоунада, буфонада и театър на предмета, които забавляват малки и големи почитатели на изкуството. Традиционен елемент от фестивалната програма са още парадно шествие на участниците и артистични творчески ателиета.

Културният живот на Созопол никога не е статичен и ежегодно се обогатява с нови културни прояви. Те пренасят не само жителите, но и гостите на града в паралелен свят на изкуство и култура, а в неговата творческа прегръдка попадат едни от най-известните музиканти, театрали, художници, писатели, кинодейци, танцьори и хора на изкуството.

• Festival of Old Crafts and Arts shows the traditions, beauty, brilliance and permanence of Bulgarian crafts and arts. Masters from all over the country demonstrate the best of their work, and for the more curious visitors there are demonstration workshops.

• Harlequin and Marionette Puppet and Square Theater Festival is the time of year when the streets of the ancient seaside town become a stage for various theatrical genres such as puppetry, pantomime, clowning, buffoonery and object theater that entertain young and old art lovers. A traditional element of the festival program are the parade of the participants and artistic creative workshops.

Cultural life of Sozopol is never static and is enriched every year with new cultural events. They transport not only the residents but also the guests of the town into a parallel world of art and culture, and in its creative embrace are some of the most famous musicians, theatergoers, artists, writers, filmmakers, dancers and artists.